

**PGS50 / PGS80 / PGS100**

**PGT80 / PGT100**

**PGST80 / PGST100**

**PGHP50**

**SCWP80**

**SCWT80**

бензиновые мотопомпы

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>3</b>
<b>2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПРИ РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ.</b> .....	<b>4</b>
2.1. При подготовке к работе.....	4
<b>3. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ</b> .....	<b>5</b>
3.1. Описание конструкции.....	5
3.2. Принцип действия бензиновой мотопомпы.....	5
<b>4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>6</b>
<b>5. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПОРЯДОК РАБОТЫ</b> .....	<b>8</b>
5.1. Подготовка к работе.....	8
5.2. Проверка уровня и состояния моторного масла.....	8
5.3. Выбор моторного масла и заправка масляной системы.....	8
5.4. Заправка топливной системы.....	9
5.5. Установка заборного и выпускного шлангов.....	9
5.6. Запуск двигателя.....	11
5.7. Начало работы.....	13
<b>6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>13</b>
<b>7. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА</b> .....	<b>14</b>
<b>8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ</b> .....	<b>14</b>

Благодарим Вас за приобретение бензиновой мотопомпы. Изделие выполнено только из самых качественных узлов, агрегатов и комплектующих. Надежность оборудования торговой марки ТСС подтверждено временем.

**ВНИМАНИЕ!**

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МОТОПОМПЫ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.** К использованию и обслуживанию мотопомпы допускается только квалифицированный и специально обученный персонал, ознакомленный с данной инструкцией. В этой инструкции содержится описание, правила безопасности и вся необходимая информация для правильной эксплуатации мотопомпы ТСС. Сохраняйте данную инструкцию и обращайтесь к ней при возникновении вопросов по безопасной эксплуатации, обслуживанию, хранению и транспортировке помпы.

Эксплуатация оборудования с нарушениями правил, изложенных в настоящем руководстве, может принести вред здоровью пользователя и привести к выходу оборудования из строя. Компания не несет ответственности за последствия, причиненные неправильной эксплуатацией аппарата.

Насос не должен работать без воды!

## 1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!**

Выхлопы содержат вредный угарный газ. Никогда не эксплуатируйте помпу в закрытом помещении. Перед включением убедитесь, что обеспечена хорошая вентиляция. При установке в хорошо проветриваемых зонах обращайте внимание на обеспечение безопасности.

**ВНИМАНИЕ!**

При работе помпы глушитель становится очень горячим и остывает некоторое время после ее выключения. Будьте внимательны и не дотрагивайтесь до глушителя, пока он горячий. Дайте двигателю остыть до того, как поставить его на хранение в помещение. Выхлопная система двигателя будет нагреваться при работе и останется горячей некоторое время после выключения двигателя. Для предотвращения ожогов обращайте внимание на предупредительные наклейки.

**ВНИМАНИЕ!**

Бензин является легко воспламеняемым и взрывчатым веществом. Осуществляйте заправку помпы топливом только в хорошо проветриваемых зонах при выключенном и остывшем двигателе. Будьте осторожны, чтобы не пролить бензин при заправке топливного бака. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. В случае пролива топлива вытрите насухо все брызги и подтеки, прежде чем запускать двигатель. Поблизости не должно быть курящих, источника искр и дыма.

Открывайте крышку топливного бака осторожно и медленно, для того чтобы постепенно снизить избыточное давление паров топлива. Не переполняйте топливный бак.

**ВНИМАНИЕ!**

Помпа поставляется без масла. Перед каждым включением помпы проверьте уровень масла.

## **2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПРИ РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ.**

Всегда проводите осмотр до запуска двигателя. Вы можете предотвратить аварию или повреждение оборудования.

- Внимательно изучите и запомните параграфы инструкции. Не допускайте к работе с мотопомпой лиц, не ознакомившихся с инструкцией.
- Не допускайте к работающей помпе детей и домашних животных.
- Любые изменения конструкции запрещаются. Внесение в конструкцию изменений может привести к серьезным травмам оператора и окружающих людей.

Запрещается изменять частоту вращения двигателя, установленную заводом-производителем.

- Перед каждым запуском и после него следует проверять безопасность и исправность прибора.
- Вблизи помпы необходимо остерегаться открытого огня и искр. Курение вблизи строго запрещается.
- Помпу разрешается транспортировать только в охлажденном состоянии. Перевозить, только если она надёжно зафиксирована и не может опрокинуться.
- Запрещается использовать средства для облегчения запуска.
- Запрещается производить заправку во время работы. Запрещается производить заправку не остывшей мотопомпы. Используйте при заправке воронку. Нельзя перекачивать воспламеняющиеся, горючие или взрывоопасные.
- Запрещается обслуживать мотопомпу во время работы. Запрещается обслуживать не остывшую помпу.
- Обслуживающему персоналу разрешается производить только те работы по обслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Любые другие работы разрешается проводить только специалистам сервисной службы.
- Перед началом работ по обслуживанию и ремонту обязательно снимайте колпачок свечи зажигания.
- Соблюдайте интервалы технического обслуживания.
- Консервируйте помпу, если не пользуетесь более 30 дней.
- Храните помпу в сухом и закрытом помещении.
- Используйте те дополнительные принадлежности и комплектующие, которые рекомендованы компанией производителем.

### **2.1. ПРИ ПОДГОТОВКЕ К РАБОТЕ**

#### **2.1.1. РАБОЧЕЕ МЕСТО**

При перерывах в работе не оставляйте установку вблизи воспламеняющихся материалов. Сильно нагревающаяся в процессе работы выхлопная труба может привести к возгоранию. Убедитесь, что на рабочем участке нет посторонних людей. Сохраняйте рабочее место в чистоте, свободным от посторонних предметов. Храните машину в безопасном месте, недоступном для посторонних, предпочтительно в закрытом контейнере.

Для предотвращения возможности воспламенения топливно-воздушной смеси и получения ожогов запрещается укладывать свечу зажигания на топливный бак, карбюратор или рубашку охлаж-

дения цилиндра при продувке цилиндра и проверке свечи зажигания на искрообразование. Оператор обязан знать все функции управления мотопомпой, выходных разъемов и соединений.

### 2.1.2. ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Выполняйте заправку вдали от нагретых предметов и возможных источников искр. Перед заправкой дайте механизмам и частям установки остыть не менее 30 минут. Не допускайте утечек бензина или масла на землю. Избегайте попадания топлива или масла на рабочую одежду и руки. Открывайте крышку топливного бака осторожно и медленно, для того чтобы постепенно снизить избыточное давление паров топлива. Не переполняйте топливный бак. Регулярно осматривайте машину на отсутствие утечек топлива и масел.

## 3. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

### 3.1. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

Мотопомпа состоит из двигателя внутреннего сгорания и насоса (качающего узла). Общий вид мотопомпы представлен на рисунке 1.

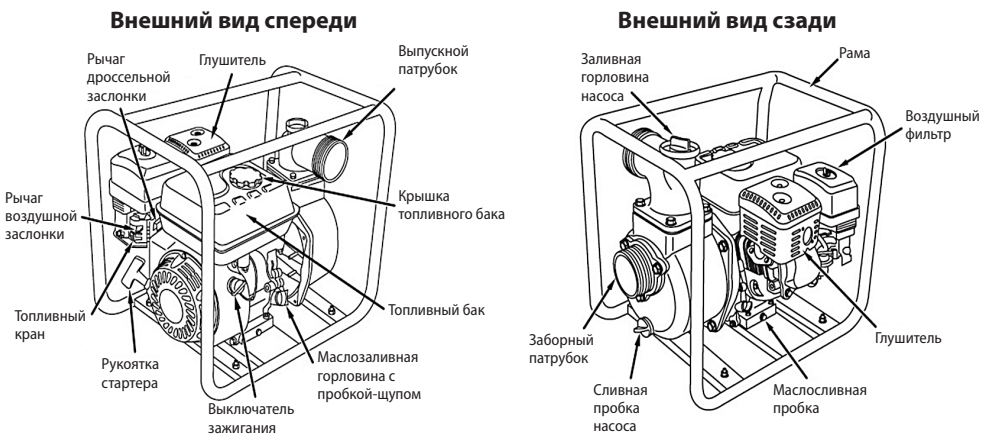


Рисунок 1

### 3.2. ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ БЕНЗИНОВОЙ МОТОПОМПЫ

В состав мотопомпы входит двигатель внутреннего сгорания и центробежный насос - это металлический цилиндр с лопастным винтом и двумя патрубками, к которым подсоединены выпускной и напорно-всасывающий шланг. Вращение винта создает центробежную силу, которая разгоняет жидкость и создает давление на выходном клапане.

Далее вода поступает в систему, в камере создается низкое давление (вакуум), и в нее засасывается свежая порция воды.

Очень важно, чтобы перед началом работы в насос не поступил воздух, иначе оборудование выйдет из строя.

Насос не должен работать без воды!

## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики бензиновых мотопомп приведены в таблице 1:

Характеристики	Модель	PGS50	PGS80 / SCWP80	PGS100
Объем двигателя, см. куб		196	208	389
Двигатель		168F	170F	188F
Мощность двигателя (при 3600об/мин), кВт/л.с.		4,8/6,5	5,2/7,0	9,6/13
Тип жидкости	для чистой и слабозагрязненной воды			
Объем топливного бака, л		3,6	3,6	6,5
Объем масляного картера, л		0,6	0,6	0,6
Число оборотов, об/мин	3600			
Расход топлива, л/ч		1,5	1,5	1,8
Система пуска	ручной			
Производительность, л/мин		600	1000	1600
Высота подъема воды, м		31	30	35
Глубина забора, м		8	8	8
Диаметр входного патрубка, мм		50	80	100
Диаметр выходного патрубка, мм		50	80	100
Максимальный размер пропускаемых частиц, мм		10	10	10
Габаритные размеры (Д x Ш x В), мм		490 x 410 x 450	520 x 420 x 480	640 x 500 x 580
Масса, кг		24	26	45

Характеристики	Модель	PGT80 / SCWT80	PGT100	PGST80	PGST100	PGHP50
Объем двигателя, см. куб		223	389	389	420	208
Двигатель		170FB	188F	188F	190F	170F
Мощность двигателя (при 3600об/мин), кВт/л.с.		5,5/7,5	9,6/13	9,6/13	22/30	5,2/7,0
Тип жидкости		для грязной воды		для сильнозагрязненной воды с частицами		высоконапорная
Объем топливного бака, л		3,6	6,5	6,5	8,2	4
Объем масляного картера, л		0,6	1,1	1,1	1,1	0,6
Число оборотов, об/мин		3600				
Расход топлива, л/ч		1,6	1,6	1,8	2,7	1,5
Система пуска		ручной				
Производительность, л/мин		1000	1550	1200	1660	480
Высота подъема воды, м		30	30	28	30	50
Глубина забора, м		8	8	8	7	8
Диаметр входного патрубка, мм		80	100	80	100	50
Диаметр выходного патрубка, мм		80	100	80	100	50
Максимальный размер пропускаемых частиц, мм		28	28	30	30	4
Габаритные размеры (Д x Ш x В), мм		580 x 450 x 470	540 x 500 x 580	780 x 555 x 610	780 x 555 x 610	520 x 420 x 450
Масса, кг		36	50	77	80	28

## 5. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Перед началом эксплуатации осмотрите установку на предмет внешних повреждений. Эксплуатировать неисправный агрегат запрещено.

### 5.1. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Установите помпу на ровной горизонтальной поверхности, достаточно прочной, чтобы помпа не вдавливалась в землю (наклон не должен превышать 10 градусов в любом направлении).

Выберите место, где помпа не будет мешать проходу людей или автомобилей.

Удостоверьтесь, что помпа стоит устойчиво и не сможет сместиться во время работы. Не забывайте, что шланг всасывания тянет насос к источнику воды во время работы. Также следует расположить насос по возможности ближе источнику воды. Чем меньше вертикальное расстояние между насосом и поверхностью воды, тем эффективнее будет работа насоса и больше объем выкаченной жидкости.

Полностью погрузите фильтр в жидкость, стараясь уменьшить риск засорения.

### 5.2. ПРОВЕРКА УРОВНЯ И СОСТОЯНИЯ МОТОРНОГО МАСЛА

Каждый раз перед запуском двигателя и каждые пять часов работы проверяйте уровень масла. Поддерживайте уровень масла между максимальной и минимальной отметками на масляном щупе или по нижнему краю резьбы маслозаливной горловины (рисунок 2).

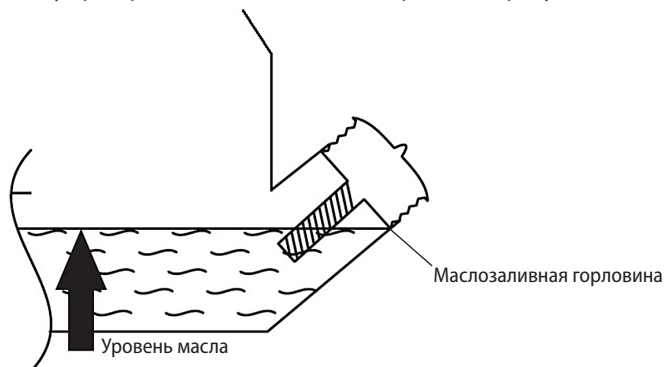


Рисунок 2

### 5.3. ВЫБОР МОТОРНОГО МАСЛА И ЗАПРАВКА МАСЛЯНОЙ СИСТЕМЫ

Внимательно относитесь к подбору масла! Для 4-х тактных двигателей рекомендуется масло с маркировкой по A.P.I. SF/SG SAE 30. Используйте специальное моторное масло для двигателей с воздушным охлаждением. Применение масел для двигателей с жидкостным охлаждением снижает общий ресурс установки.

Для теплого времени года (при температуре окружающего воздуха выше +10 °C) используйте масло типа SAE 15W40, SAE 20W50. Для холодного времени года (при температуре окружающего воздуха от 0 до -18°C) используйте масло типа SAE 5W30. При температуре ниже -18 °C используйте масло типа SAE 0W30.



## 5.4. ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ

Проверьте уровень топлива, при необходимости долейте в бак чистое свежее топливо. Не используйте топливо, которое хранилось более 3 месяцев. В качестве топлива используйте автомобильный неэтилированный бензин марки АИ-92, АИ-95. Не переполняйте топливный бак, оставляйте место в баке для теплового расширения топлива как показано на рисунке 3.



Рисунок 3

## 5.5. УСТАНОВКА ЗАБОРНОГО И ВЫПУСКНОГО ШЛАНГОВ

Установка заборного шланга производится в следующем порядке:

- Закрепите на заборный патрубок мотопомпы соединительный патрубок коннектора, убедившись, что уплотнительная шайба (резиновое кольцо) находится на месте.
- Подсоедините заборный шланг к патрубку при помощи зажимного кольца и хомута.
- Подсоедините заборный сетчатый фильтр к заборному шлангу при помощи хомута (рисунком 4).

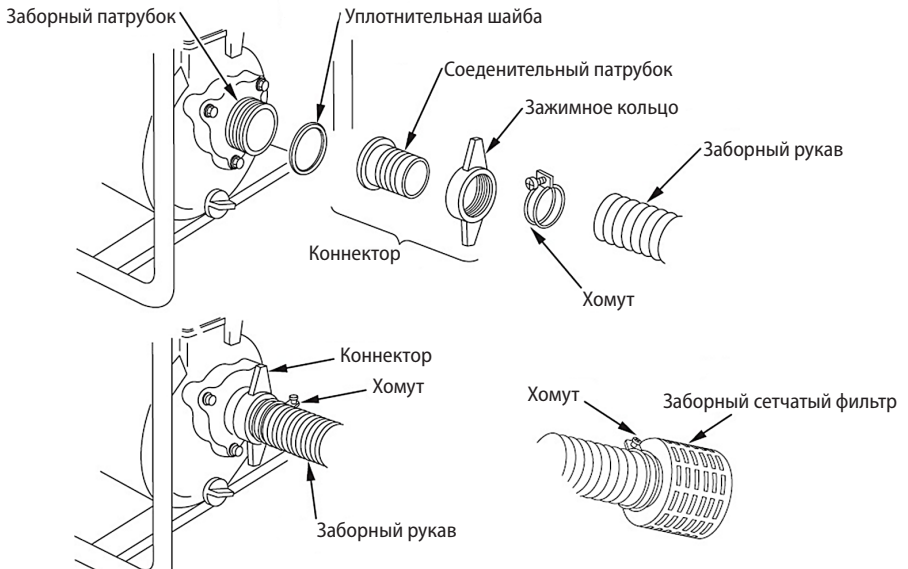


Рисунок 4

**Установка выпускного рукава производится в следующем порядке:**

- Установите на выпускной патрубок мотопомпы соединительный патрубок коннектора, убедившись в том, что уплотнительная шайба находится на месте.
- Подсоедините выпускной рукав к патрубку при помощи зажимного кольца и хомута (рисунок 5).

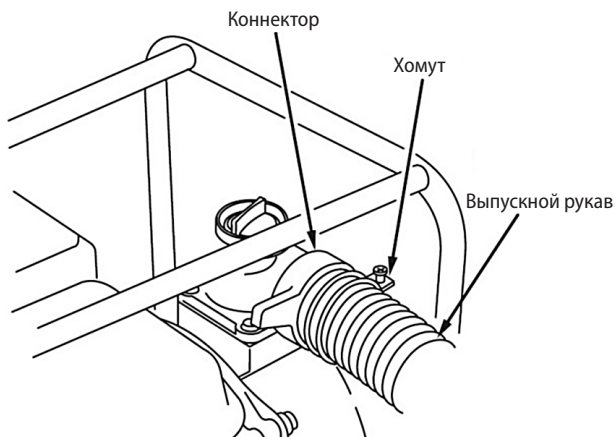


Рисунок 5

**Заполнение насосной части водой производится в следующем порядке:**

Перед запуском двигателя всегда заливайте в насос воду.

- Отверните пробку заливной горловины насоса.
- Заполните насос водой до края горловины.
- Завернуть пробку (рисунок 6).

Заливная горловина насоса

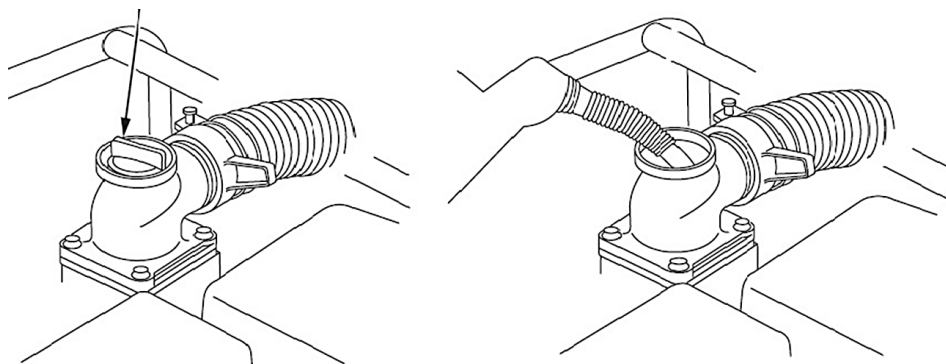


Рисунок 6

## 5.6. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

После проверки состояния масляной и топливной систем, а так же заполнения насосной части водой:

- Поверните топливный кран в положение «ON» как показано на рисунке 7.



### ВНИМАНИЕ!

Запуск мотопомпы без заполнения насоса водой может привести к выходу из строя сальника (фибры), что рассматривается как негарантийный случай.

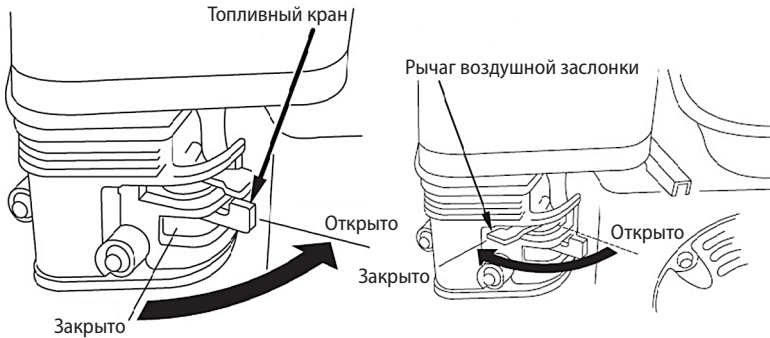


Рисунок 7

- Поставьте рычаг воздушной заслонки в следующее положение:
  - OFF, при запуске холодного двигателя либо при низкой температуре воздуха;
  - ON при запуске горячего двигателя.
- Поставьте выключатель зажигания в положение «ВКЛ» (рисунок 8).

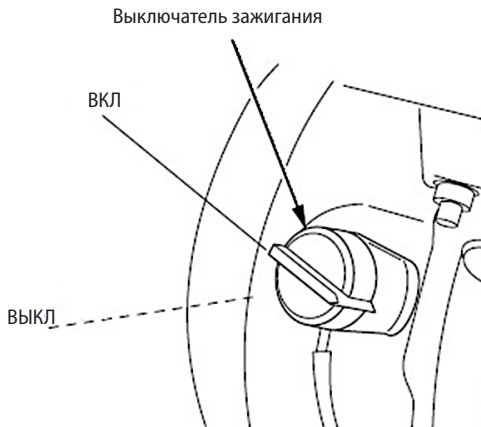


Рисунок 8

- Запустите двигатель, потянув за рукоятку ручного стартера (рисунок 9).



**ВНИМАНИЕ!**

При вытягивании шнура может создаваться отдача.

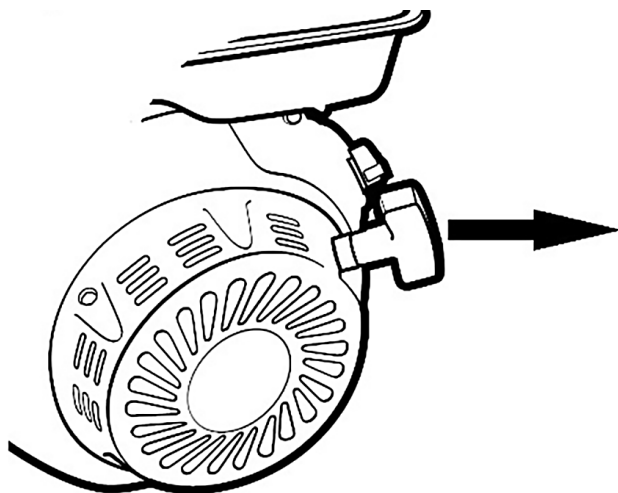


Рисунок 9

- Если ваша мотопомпа снабжена электростартером, то кнопка включения зажигания имеет второе положение – «СТАРТ», для запуска необходимо нажать на кнопку и дождаться запуска двигателя (рисунок 10).

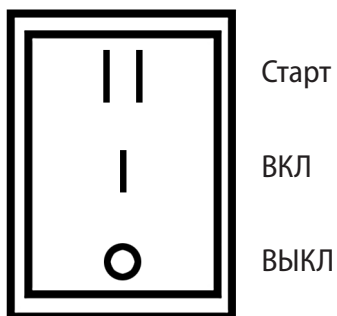


Рисунок 10

- Перед началом работы необходимо дать двигателю поработать 5-7 мин в холостом режиме для его прогрева.

## 5.7. НАЧАЛО РАБОТЫ

• По мере прогрева двигателя постепенно передвиньте рычаг воздушной заслонки в положение «Открыто».

После прогрева двигателя поставьте рычаг дроссельной заслонки в положение «МАКС» для самозаполнения шлангов. Число оборотов двигателя и соответственно производительность мотопомпы регулируется изменением положения рычага дроссельной заслонки (рисунок 11).

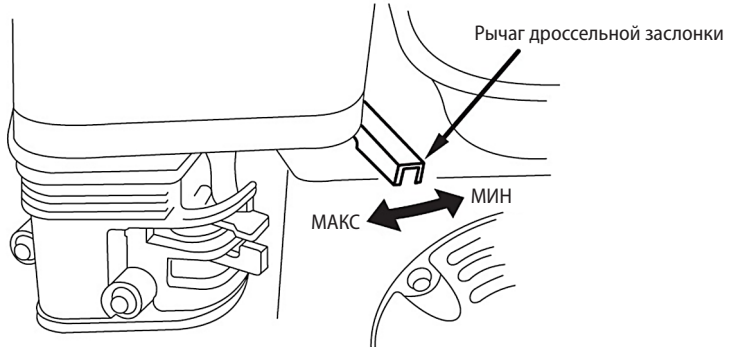


Рисунок 11

## ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ

- После завершения работы уменьшите частоту вращения двигателя до холостого хода.
- Остановите двигатель выключателем зажигания, переведя его в положение «OFF».

## 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание установки необходимо проводить регулярно, согласно графика. Необходимо понимать, что от качества и периодичности технического обслуживания виброплиты напрямую зависит ее ресурс и надежность.

Периодичность и виды работ по техническому обслуживанию двигателя приведены в таблице 2:

Периодичность Операция	После первых 5 часов работы	Через каждые 5 часов работы или ежедневно	Через каждые 25 часов работы или раз в три месяца	Через каждые 50-100 часов работы или раз в три месяца	Через каждые 100 часов работы или раз в сезон	Через каждые 200 часов работы или раз в сезон
Проверка уровня масла		•				
Замена масла	•				•	
Очистка губчатого фильтра			•			
Проверка свечи зажигания				•		
Замена свечи зажигания						•
Очистка ребер охлаждения				•		
Замена топливопровода	Каждые 2 года					

## 7. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

### ХРАНЕНИЕ

Хранение мотопомпы рекомендуется в сухом закрытом помещении.

При подготовке мотопомпы к длительному хранению (более 30 дней) необходимо слить бензин из топливного бака, произвести работы по подготовке двигателя к хранению согласно инструкции по эксплуатации двигателя.

### ПОГРУЗКА/РАЗГРУЗКА

Категорически запрещается находиться под установкой или непосредственной близости от нее при подъеме ее краном или другим грузоподъемным устройством.

### ТРАНСПОРТИРОВКА

При транспортировке не допускается её наклон более 30 градусов, если двигатель заправлен топливом и маслом.

## 8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Мотопомпа бензиновая \_\_\_\_\_ зав. № \_\_\_\_\_  
изготовлена и принята в соответствии с действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.

Контролер ОТК

М.П. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(личная подпись) (расшифровка подписи)

\_\_\_\_\_  
(год, месяц, число)

### Адрес предприятия - изготовителя

ООО «ГК ТСС»

Россия, 129626, г. Москва, Графский переулок, д.9

Тел. (495) 258-00-20

### Адрес Сервисного Центра

ООО «ГК ТСС»

Россия, Московская область, г. Ивanteeвка, Санаторный проезд, д.1, корп. 4А

Тел. (495) 258-0020; 8-800-250-41-44

*При наступлении гарантийного случая прием продукции и гарантийный ремонт производится в Сервисном центре.*

# АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА ГК ТСС

Московская область, г. Ивантеевка, Санаторный проезд д.1 корп. 4А. ООО «ГК ТСС».  
Телефоны: +7 (495) 258-00-20, 8-800-250-41-44.

## КАК ДОБРАТЬСЯ

### НА АВТОМОБИЛЕ

Двигаться по Ярославскому шоссе от Москвы в сторону области примерно 16 км от МКАДа. Проезжаете развязку на г. Ивантеевку и г. Пушкино, и примерно через 1 км необходимо повернуть направо, по указателю «Мед. центр ВЕРБА МАЙЕР», Щелково. Проехать примерно 3,5 км по главной дороге до проходной ЦНИП СДМ (Полигон).

### СВОИМ ХОДОМ

#### 1. Электропоездом с Ярославского вокзала г. Москвы (м. Комсомольская)

На Ярославском вокзале необходимо сесть на электропоезд, следующий до Фрязино и доехать до платформы Ивантеевка-2 (около 1 час в пути). Далее автобусом №1 до остановки «Полигон» (примерно 20 мин.).

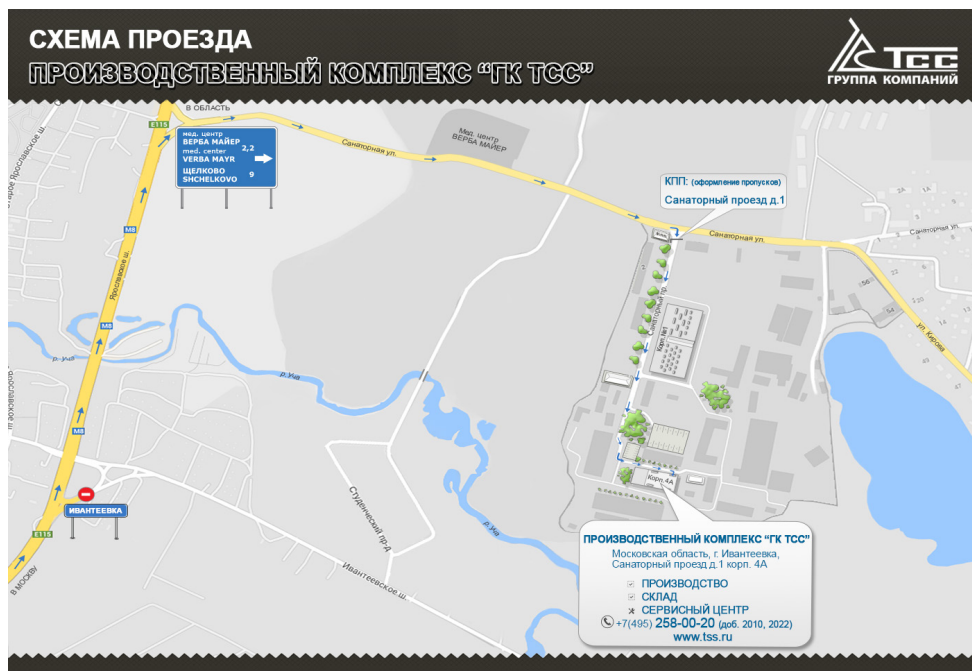
#### 2. Автобусом от автовокзала ВДНХ г. Москвы (м. ВДНХ)

Автобус №316 по маршруту МОСКВА (ВДНХ) - ИВАНТЕЕВКА по Ярославскому шоссе. Остановка «Техникум» в г. Ивантеевка. Затем перейти на соседнюю остановку и на автобусе №1 доехать до остановки «Полигон» либо пешком до проходной ЦНИП СДМ (Полигон) (примерно ~ 30 мин.).



### ВНИМАНИЕ!

Проход на территорию Полигона осуществляется по пропускам. При себе необходимо иметь паспорт!





**ПРОИЗВОДСТВО  
ПРОДАЖА  
МОНТАЖ  
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ  
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

**Группа компаний ТСС**

129626, г. Москва, Кулаков переулок, д.6, стр.1

Телефон/факс: +7 (495) 258-00-20

Телефон для регионов: 8-800-250-41-44

E-mail: [info@tss.ru](mailto:info@tss.ru)

Сайт: [www.tss.ru](http://www.tss.ru)

---

**ТЕХНИКА // СОЗИДАНИЕ // СЕРВИС**

---

*ГК ТСС постоянно совершенствует оборудование и сохраняет за собой право изменять конструкцию и характеристики*